

The Gramophone Company's 1900-1914 Turkish & Greek recordings

A UNIQUE DISCOGRAPHY IN TWO VOLUMES

Volume 1:

A **DISCOGRAPHY** of ca 313 pages (*A4 landscape/horizontal*).
It contains all **Turkish** and **Greek** recordings that were made by
The Gramophone Company between **1900** and **1914**.

The recordings were made during **33** different recording sessions.
The most important recording locations were Constantinople
(Istanbul), Salonica (Thessaloniki/Selânik), Drama, Smyrna (Izmir),
Athens (Athina).
Other less important recording sessions were held at Milan, Cairo
(Kahire), London (Londra), Scutari (İşkodra/Shkodra/Shkodër),
Vienna (Viyana) and Calcutta(!).

BOOK I consists of **33 separate TABLES**, each table representing a
different recording session.

Each TABLE consists of 6 or 7 columns:

- 1 MATRIX NUMBER
- 2 SIDE NUMBER (or CATALOGUE NUMBER)
- 3 RECORDING LOCATION
- 4 RECORDING DATE
- 5 MAKAM, GENRE and TITLE
- 6 ARTIST(S)

- 7 ALSO ISSUED AS (*releases of the recording on other labels*)

This is a complete survey of titles that were recorded, and also includes recordings that were never issued.

In BOOK I recordings are organized according to **matrix number**, which means they are listed in chronological order, i.e. in the order they were recorded.

A SURVEY OF RECORDING SESSIONS OF THE GRAMOPHONE COMPANY

BOOK I is built up chronologically, listing the recording sessions separately.

At the bottom of each page the name of the recording engineer is mentioned.

YEAR	MAJOR SESSION	MINOR SESSION	RECORDING ENGINEER
1900 - 1	Constantinople		W. Sinkler Darby
1900 - 2		Milan	F. Gaisberg
1902 - 1		Milan	Bedford Royal
1902 - 2		Calcutta	F. Gaisberg
1903 - 1	Constantinople		Franz Hampe
1903 - 2		Milan	Fred Gaisberg
1903 - 3		Vienna	Franz Hampe
1904 - 1	Constantinople		Will Gaisberg
1904 - 2	Constantinople		W. Sinkler Darby
1905	Constantinople		Max Hampe
1906	Constantinople		Max Hampe
1907 - 1	Constantinople		Charles Scheuplein
1907 - 2		London	Will Gaisberg
1907 - 3	Athens		Fred Gaisberg

1908 - 1		Scutari	Max Hampe
1908 - 2		London	Will Gaisberg
1909 - 1/a	Cairo		Fred Gaisberg with Hugh Murtagh
1909 - 1/b	Constantinople		
1909 - 1/c	Salonica (I)		
1909 - 1/d	Smyrna		
1909 - 1/e	Athens (I)		
1909 - 1/f	Salonica (II)		
1909 - 1/g	Athens (II?)		
1909 - 2		London	Will Gaisberg
1909 - 3		London	Will Gaisberg
1910 - 1/a	Salonica		Arthur S. Clarke
1910 - 1/b	Smyrna		
1910 - 1/c	Constantinople		
1911 - 1/a	Drama		George Dillnutt
1911 - 1/b	Salonica		
1911 - 2	Smyrna		Arthur S. Clarke
1912	Constantinople		Charles Scheuplein
1914	Cairo		Hugh Murtagh

Volume 2:

BOOK II is in fact an **INDEX** of 197 pages (*A4 normal/upright*).

In this book recordings are arranged according to **side number** (or **catalogue number**).

It lists the **side number** (or **catalogue number**) of the **original** release (on the Gramophone or Zonophone label).

The following pages list the catalogue number of a subsequent (re)release (if any).

BOOK II consists of the following chapters:

- (1) Gramophone
- (2) Zonophone
- (3) Victor
- (4) Polyphon Record/Opera Disc
- (5) His Master's Voice (AO-series (= Greek) and AX-series (= Turkish))

- (6) Bootleg labels: Fabrication Ottomane, Corona Record and Disque Pour Grammophone and others.

Since matrix numbers are often difficult to read or almost invisible, **BOOK II** starts from the **side number/catalogue number** (on the record label and in the empty wax).

The second column refers back to the corresponding **matrix number**.

Once the corresponding matrix number has been found, the detailed information in BOOK I can be easily accessed and consulted, since this book is organized on the basis of **matrix number**.

Apart from the **side number/catalogue number** and the corresponding **matrix number**, BOOK II also lists:

- **recording location**
- **year of recording**
- **record size**
- **language of target group**.

ABOUT THE CONTENTS OF THE DISCOGRAPHY

It is important to mention that the discography consists mainly of **Turkish** recordings (70%).

The number of **Greek** recordings amounts to 25%.

The remaining 5% consists of **Sephardic** (Ladino/Judeo-Spanish), **Bulgarian**, **Armenian**, **Albanian** and **Laz** recordings. This group of recordings is included in the discography, as it was recorded simultaneously during the Turkish/Greek recording sessions in Istanbul, Izmir and Thessaloniki.